

Porównanie tłumaczeń Dzieje 20:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I te powiedziawszy położywszy kolana jego z wszystkimi nimi pomodlił się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy to powiedział, zgiął wraz z nimi wszystkimi swoje kolana i modlił się.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I to* powiedziawszy, położywszy kolana** jego***, razem z wszystkimi nimi pomodlił się. ²⁾³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I te powiedziawszy położywszy kolana jego z wszystkimi nimi pomodlił się

¹⁾ <x>490 22:41</x>; <x>510 7:60</x>; <x>510 21:5</x>

²⁾ W oryginale liczba mnoga.

³⁾ "położywszy kolana" - sens: przyklęknąwszy.

⁴⁾ Zamiast: swoje.